

AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée

Carnet de bord

20 mars 2006

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le jeudi 16 mars 2006 à Paris, sous la présidence de M. René van der Linden, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Accord de coopération avec le Parlement de la République du Kazakhstan** : a entendu une déclaration de M. Kopeyev, Vice-Président du Sénat du Parlement de la République du Kazakhstan, et a tenu un échange de vues sur cette base ;
- **Commission permanente (Paris, 17 mars 2006)** :
 - i. Demande d'un débat d'actualité soumise par M. Legendre et plusieurs de ses collègues : a recommandé à la Commission Permanente de tenir un débat d'actualité sur « *la liberté d'expression et le respect des croyances religieuses* » et a choisi M. Legendre (France, PPE/DC) pour ouvrir le débat ;
 - ii. a pris note du projet d'ordre du jour mis à jour ;
- **2^{ème} Partie de la Session ordinaire de 2006 (Strasbourg, 10-13 avril 2006)** :
 - i. Demande de débat selon la procédure d'urgence :
 - . « *Halte à la traite des femmes à la veille de la Coupe du Monde de la FIFA* » : a recommandé, en principe, à l'Assemblée de tenir ce débat selon la procédure d'urgence, sous réserve de confirmation lors de la réunion du Bureau du 10 avril 2006 ; a proposé de transmettre cette question à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes pour rapport et est convenu d'inviter M. Frattini, Commissaire européen chargé de « la justice, de la liberté et de la sécurité » ainsi que M. Blatter, Président de la FIFA, à participer à ce débat ;
 - ii. Projet d'ordre du jour :
 - a. a décidé d'inclure au projet d'ordre du jour les rapports de la Commission des questions politiques sur le « *Suivi du troisième Sommet: mémorandum d'accord entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne* » et de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme sur le « *Suivi du troisième Sommet: le Conseil de l'Europe et l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne* » ;
 - b. a adopté le projet d'ordre du jour ;

iii. Projet de calendrier :

a. a décidé de proposer à l'Assemblée de tenir un débat conjoint sur le « *Suivi du troisième Sommet: mémorandum d'accord entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne* » et le « *Suivi du troisième Sommet: le Conseil de l'Europe et l'Agence des droits fondamentaux de l'Union européenne* » et est convenu d'inviter le Président en exercice du Comité des Ministres, le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe et éventuellement d'autres personnalités à y participer ;

b. a établi le projet de calendrier ;

iv. Comité mixte (mercredi 12 avril 2006 à 18h30) : est convenu d'inscrire les points suivants au projet d'ordre du jour :

a. Relations entre le Conseil de l'Europe et l'Union européenne ;

b. Coopération entre le Comité des Ministres et l'Assemblée dans la mise en œuvre du rapport Juncker ;

c. Perspectives budgétaires du Conseil de l'Europe pour 2007 ;

d. Relations avec le Bélarus ;

- **Priorités de l'Assemblée pour 2006:** a demandé au Secrétariat de préparer un document consolidé pour la prochaine réunion du Bureau en vue de prendre une décision sur cette question ;

- **Budget du Conseil de l'Europe pour 2007:**

i. a entendu une déclaration du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe;

ii. a tenu un échange de vues sur cette question;

iii. a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée de préparer, en consultation avec M. Wille, Rapporteur de la Commission des questions économiques et du développement sur cette question, des propositions concrètes concernant les dépenses de l'Assemblée en 2007 en vue de les examiner lors de sa prochaine réunion;

- **Communications:** a entendu les communications du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ainsi que du Secrétaire Général de l'Assemblée;

- **Saisines et transmissions aux commissions :** voir annexe 1 ;

- **Observation d'élections :**

i. *Elections au Conseil législatif palestinien (25 janvier 2006):* a approuvé le rapport de la Commission ad hoc qui a observé ces élections;

ii. *Elections législatives en Ukraine (26 mars 2006)*: a pris note du mémorandum préparé par Mme Wohlwend, Présidente de la Commission ad hoc, sur la mission pré-électorale en Ukraine qui s'est tenue du 28 février au 2 mars 2006;

iii. *Répétition partielle des élections législatives en Azerbaïdjan (13 mai 2006)*: a pris note d'une lettre du Ministère des affaires étrangères d'Azerbaïdjan informant que la répétition partielle des élections en Azerbaïdjan se tiendrait le 13 mai 2006 et invitant le Conseil de l'Europe à observer ces élections;

- ***Commission ad hoc pour la mise en œuvre du paragraphe 5 de la Résolution 1416 (2005) sur le conflit du Haut-Karabakh traité par la Conférence de Minsk de l'OSCE***: a marqué son accord avec les propositions contenues dans le rapport du Président de la Commission ad hoc;

- ***Conférence sur le Bélarus (Prague, 22-23 février 2006)***:

i. a pris note du programme, de la liste des participants et de la déclaration conjointe du Président et du Ministre des affaires étrangères de la République Tchèque;

ii. a pris note du communiqué de presse du Président intitulé "l'intimidation de l'opposition au Bélarus doit cesser";

- ***Conférence sur le parlementarisme européen : histoire et actualité (dans le cadre du 100^{ème} anniversaire de la création de la Douma d'Etat de Russie) (Saint Pétersbourg, 28 avril 2006)***: a pris note du projet de programme de la conférence co-organisée avec l'Assemblée parlementaire de la CEI;

- ***Troïka Parlementaire du Pacte de Stabilité pour l'Europe du Sud-Est : Bilan de la Présidence de l'Assemblée en 2005***: a pris note du mémorandum préparé par le Secrétaire Général de l'Assemblée;

- ***Composition de la Commission ad hoc du Bureau sur le dialogue avec le Parlement du Liechtenstein***: a pris note des changements dans la composition de la Commission ad hoc et a été informé par le Président de la Commission ad hoc que cette dernière avait adopté ses conclusions en vue de les transmettre au Bureau à l'une de ses prochaines réunions;

- ***Réunions en dehors de Strasbourg et Paris*** : a autorisé les réunions suivantes :

i. Sous-commission de la démocratie locale et régionale (de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales) : Constanta, 30 mars 2006 ;

ii. Sous-commission ad hoc (de la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille) : Monaco 4-5 avril 2006 ;

iii. Sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme et la Sous-commission sur les droits des minorités (de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) : La Haye, 27-28 avril 2006 ;

iv. Commission des questions juridiques et des droits de l'homme et la Sous-commission sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme et la Sous-commission sur les droits des minorités : Budapest, 17-18 mai 2006 ;

v. Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe : Budapest, 19 mai 2006 ;

vi. Sous-commission des réfugiés (de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population) : Lisbonne, 18-19 mai 2006 ;

vii. Sous-commission des relations économiques internationales (de la Commission des questions économiques et du développement) : Riga, 15-17 juin 2006 ;

- **Représentants de l'Assemblée à des activités officielles** : voir annexe 2 ;

- **Rapport d'activité du Bureau et de la Commission permanente couvrant la période du 27 janvier au 10 avril 2006**: a désigné M. Ivanovski (« l'ex-République yougoslave de Macédoine », SOC) comme rapporteur ;

- **Révision de l'aide-mémoire concernant le remboursement des frais de déplacement et de séjour des membres de l'Assemblée parlementaire voyageant à la charge des budgets du Conseil de l'Europe**: a approuvé la révision de ce document ;

- **Lettre de M. Andris Berzins, Président de la délégation lettone auprès de l'Assemblée parlementaire**: a pris note de la lettre de M. Berzins concernant le dialogue post-séminaire avec la Lettonie et est convenu de l'aborder formellement lors de sa prochaine réunion ;

- **Visite de rapporteur** : a autorisé M. Iwinski à effectuer une visite d'étude au Kazakhstan en mai/juin 2006, en sa capacité de rapporteur sur la situation dans ce pays ;

- **Date et lieu des prochaines réunions** : a décidé de tenir les réunions suivantes :

. Strasbourg, lundi 10 avril 2006 à 8h30 ;

. Strasbourg, jeudi 13 avril 2006 à la fin de la partie de session ;

Kjell Torbiörn/Alexandra Alléon

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée
 Secrétariat de l'Assemblée
 Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée
 Observateurs de l'Assemblée
 Directeurs Généraux
 Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
 Secrétaire du Comité des Ministres
 Directeur de la Communication
 Représentations Permanentes du Conseil de l'Europe

Décisions sur les documents déposés pour saisine des commissions**Annexe 1**

- A. DOCUMENTS DEPOSES POUR RENVOIS EN COMMISSIONS DEPUIS LE MARDI 24 JANVIER 2006 A 12 H 00**
- 1. Doc. 10815**
Proposition de résolution présentée par M. Evin et plusieurs de ses collègues
Renforcement de la coopération entre les Etats membres du Conseil de l'Europe pour prévenir et faire face aux risques sanitaires liés au développement de pandémies, à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour rapport à la Commission Permanente.*
 - 2 Doc. 10816**
Proposition de résolution présentée par M. Sasi et plusieurs de ses collègues
La nécessité de conclure en 1006 le Programme de Doha de l'OMC, à la Commission des questions économiques et du développement *pour en tenir compte* dans le rapport annuel sur l'OCDE.
 - 3. Doc. 10822**
Proposition de résolution présentée par M. Platvoet et plusieurs de ses collègues
Les rapports entre l'Etat, la religion et l'individu, consultation de la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *sur un éventuel suivi.*
 - 4. Doc. 10823**
Proposition de résolution présentée par Mme Veenendaal et plusieurs de ses collègues
Economiser l'énergie, un moyen pour l'Europe de sortir de la crise énergétique, à la Commission des questions politiques *pour en tenir compte* dans le rapport sur le « danger de l'utilisation de l'approvisionnement énergétique comme instrument de pression politique »
 - 5. Doc. 10824**
Proposition de résolution présentée par Mme de Zulueta et plusieurs de ses collègues
La réponse de l'Europe aux catastrophes humanitaires, consultation de la Commission des migrations, des réfugiés et de la population *sur un éventuel suivi*
 - 6. Doc. 10826**
Proposition de recommandation présentée par M. Severin et plusieurs de ses collègues
Le code de bonne conduite des partis politiques, consultation de la Commission des questions politiques *sur un éventuel suivi*
 - 7. Doc. 10827**
Proposition de recommandation présentée par M. Bockel et plusieurs de ses collègues
La coopération transfrontalière, à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*

8. **Doc. 10828**
Proposition de résolution présentée par M. Ilicali et plusieurs de ses collègues
Politiques de transport en Europe, à la Commission des questions économiques et du développement *pour information*.
9. **Doc. 10829**
Proposition de recommandation présentée par M. Dendias et plusieurs de ses collègues
Situation des réfugiés et des personnes déplacées de longue date en Europe du Sud-Est, à la Commission des migrations, des réfugiés et de la population *pour rapport à la Commission Permanente*.
10. **Doc. 10830**
Proposition de résolution présentée par M. Eörsi et plusieurs de ses collègues
Conflits d'intérêts, consultation de la Commission du Règlement et des Immunités *sur un éventuel suivi*
11. **Doc. 10831**
Proposition de résolution présentée par M. Högmark et plusieurs de ses collègues
Surmonter les derniers obstacles au développement économique en Europe du Sud-Est, à la Commission des questions économiques et du développement *pour information*.
12. **Doc. 10832**
Proposition de résolution présentée par M. Jurgens et plusieurs de ses collègues
Liberté de réunion et d'expression des lesbiennes, des gays, des bisexuels et des transsexuels dans les Etats membres du Conseil de l'Europe, à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour en tenir compte* dans le rapport sur la « reconnaissance juridique des couples de même sexe en Europe »
13. **Doc. 10839**
Proposition de résolution présentée par M. Hancock et plusieurs de ses collègues
Au sujet de l' « Affaire Passat », à la Commission des questions juridiques et de droits de l'homme *pour rapport* et à la Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi) *pour avis*

B. PROPOSITIONS REPORTEES LORS DES PRECEDENTES REUNIONS DU BUREAU

1. **Doc. 10573**
Proposition de recommandation présentée par M. McNamara et plusieurs de ses collègues
Election du Commissaire aux Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe par l'Assemblée parlementaire, à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour en tenir compte* dans la préparation du rapport sur « les activités du Commissaire aux Droits de l'Homme du Conseil de l'Europe – inventaire et perspective », et à la Commission du Règlement et des Immunités *pour information*.

2. **Doc. 10603**
Proposition de recommandation présentée par M. Bērziņš et plusieurs de ses collègues
Le vote à l'Assemblée parlementaire doit se faire dans un esprit d'ouverture, de transparence et de responsabilité, à la Commission du Règlement et des Immunités *pour rapport à la Commission Permanente.*
3. **Doc. 10634**
Proposition de résolution présentée par M. Marty et plusieurs de ses collègues
Améliorer la participation des députés aux travaux de l'Assemblée parlementaire, à la Commission du Règlement et des Immunités *pour rapport à débattre à la partie de session d'octobre 2006* avec le rapport sur « l'équilibre institutionnel au Conseil de l'Europe »
4. **Doc. 10635**
Proposition de résolution présentée par M. Walter et plusieurs de ses collègues
Accès aux plateformes satellites de radiodiffusion, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour information*
5. **Doc. 10667**
Proposition de recommandation présentée par M. Legendre et plusieurs de ses collègues
Promouvoir l'enseignement des littératures européennes, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour un rapport sur la « démocratisation de l'accès au patrimoine culturel ».*
6. **Doc. 10669**
Proposition de résolution présentée par Mme Wurm et plusieurs de ses collègues
Le traitement par la police des plaintes déposées par les femmes, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour en tenir compte* dans la préparation du rapport sur « la campagne parlementaire pour lutter contre la violence domestique à l'égard des femmes ».
7. **Doc. 10697**
Proposition de recommandation présentée par M. Schmied et plusieurs de ses collègues
Protection de l'environnement par les économies d'énergie au sein du secteur public et du Conseil de l'Europe, à la Commission des questions politiques *pour en tenir compte* dans le rapport sur le « danger de l'utilisation de l'approvisionnement énergétique comme instrument de pression politique »
8. **Doc. 10716**
Proposition de résolution présentée par M. Wodarg et plusieurs de ses collègues
Croisements entre humains et animaux au stade embryonnaire, fœtal et post-natal, à la Commission de la culture, de la science et de l'éducation *pour en tenir compte* dans la préparation d'un rapport général sur « le principe de précaution ».

9. **Doc. 10719**
Proposition de recommandation présentée par M. Çavuşoğlu et plusieurs de ses collègues
Migrations et mobilité dans la région euro-asiatique – les perspectives, à la commission des migrations, des réfugiés et de la population *pour en tenir compte dans le suivi au premier Forum eurasien sur les migrations*
10. **Doc. 10725**
Proposition de résolution présentée par M. Padilla et plusieurs de ses collègues
Procédure pour la réforme du Règlement de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, classement sans suite.
11. **Doc. 10747**
Proposition de résolution présentée par M. Preda et plusieurs de ses collègues
Création d'un Institut européen d'alerte rapide, de gestion et d'étude des catastrophes naturelles, à la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales *pour information*.
12. **Doc. 10753**
Proposition de résolution présentée par Mme Bousakla et plusieurs de ses collègues
Enlèvement et « rééducation » de femmes et d'enfants musulmans ayant adopté une orientation trop « occidentale », à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport*.
13. **Doc. 10775**
Proposition de résolution présentée par M. Rigoni et plusieurs de ses collègues
Les soins palliatifs, à la Commission des questions sociales, de la santé et de la famille *pour rapport*.
14. **Doc. 10804**
Proposition de résolution présentée par M. Bērziņš et plusieurs de ses collègues
Inquiétudes face aux amendements apportés à la loi russe sur les ONG, à la Commission sur le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (commission de suivi) *pour en tenir compte dans la préparation du rapport en cours de la commission de suivi eu égard à la Russie*

C. DEMANDES DE MODIFICATIONS DE RENVOIS

1. **Doc. 10799**
Proposition de résolution présentée par Mme Pericleous Papadopoulos et plusieurs de ses collègues
La nécessité de renforcer la sûreté aérienne en Europe
Renvoi N° 3172 du 27 janvier 2006, à la Commission des questions économiques et du développement *pour rapport à la Commission Permanente*

D. DEMANDE DE PROLONGATION DE RENVOI

1. **Doc. 10106 rév.**
Proposition de résolution par M. Holovaty et plusieurs de ses collègues
L'équilibre institutionnel au Conseil de l'Europe
Renvoi N° 2946, validité : 26 avril 2006, prolongation jusqu'au 1^{er} octobre 2006.

E. SUITES APRES CONSULTATION

1. **Doc. 10714**
Proposition d'avis présentée par M. Pourgourides et plusieurs de ses collègues
La liberté de religion et autres droits de l'homme des minorités non musulmanes en Turquie
Et
Doc. 10724
Proposition d'avis présentée par M. Mercan et plusieurs de ses collègues
La situation difficile de la minorité musulmane turque en Thrace occidentale, Grèce, à la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme *pour un seul rapport* sur la « liberté de religion et autres droits de l'homme des minorités non musulmanes en Turquie et des minorités musulmanes en Thrace (Grèce du nord) »
2. **Doc. 10718**
Proposition d'avis présentée par Mme Vermot-Mangold et plusieurs de ses collègues
Féminicides, à la Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes *pour rapport*.
3. **Résolution 1436 (2005)**
Programme nucléaire de l'Iran : nécessité d'une réaction internationale, à la Commission des questions politiques *pour un nouveau rapport* ;

F. REPORTE A LA PROCHAINE REUNION

1. **Doc. 10674**
Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues
La lutte contre les atteintes à l'environnement en Méditerranée et en mer Noire
2. **Doc. 10675**
Proposition de recommandation présentée par M. Gardetto et plusieurs de ses collègues
L'égalité des droits et des chances des handicapés et leur intégration dans la société
3. **Doc. 10701**
Proposition de recommandation présentée par M. Jakavonis et plusieurs de ses collègues
Les munitions chimiques ensevelies dans les fonds marins de la mer Baltique lors de la seconde guerre mondiale : une menace potentielle pour l'écosystème

4. **Doc. 10769**
Proposition de résolution présentée par M. Meale et plusieurs de ses collègues
Protection de l'environnement dans la région arctique

5. **Doc. 10781**
Liberté des médias en Russie
Lettre de Mme Bargholtz et M. Lindblad au Président de l'Assemblée
Renvoi N° 3165 du 23 janvier 2006

Rapports des représentants de l'Assemblée sur leur participation à des activités officielles

Annexe 2

- i. Désignations des représentants de l'Assemblée à des activités officielles : en réponse à des invitations, a pris les décisions suivantes :
 - a. M. Miutescu (Roumanie, ADLE) : 3^e Forum interculturel « Promouvoir le dialogue interculturel entre les générations », Bucarest, 17-18 mars 2006 (sans frais pour l'Assemblée)
 - b. Mme Brasseur (Luxembourg, ADLE) : 3^e Séminaire ministériel « Enseigner la mémoire : Patrimoine culturel : hier, aujourd'hui et demain », Prague et Terezin, 24-25 avril 2006 ;
 - c. Membre de la Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales : Conférence « Défis environnementaux dans le contexte actuel », Bucarest, 27-28 avril 2006 ;
- ii. Rapports de représentants de l'Assemblée pour des activités officielles : a pris note des rapports suivants et a décidé de transmettre ces rapports aux commissions compétentes pour suivi :
 - a. rapport de M. Kirilov, Réunion parlementaire « Les parlements en route pour Lisbonne », Bruxelles, 31 janvier – 1 février 2006 ;
 - b. rapport de M. de Puig, Conférence « uniteagainstracism », Barcelone, 1 février 2006 ;
 - c. rapport de M. Gubert, Conférence de lancement de l'Euro-région adriatique, Venise, 6 février 2006 ;
 - d. rapport de Lord Russell-Johnston, Session d'hiver de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, 23-24 février 2006.